



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

2012/0061(COD)

12.3.2013

OPINIA

Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

dla Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady
w sprawie egzekwowania dyrektywy 96/71/WE dotyczącej delegowania
pracowników w ramach świadczenia usług
(COM(2012)0131 – C7-0086/2012 – 2012/0061(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Malcolm Harbour

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Swobodny przepływ pracowników i swoboda świadczenia usług są podstawowymi filarami rynku wewnętrznego. W przypadku gdy jakieś przedsiębiorstwo wysyła swych pracowników do innego państwa członkowskiego w kontekście świadczeniu usług, dyrektywa dotycząca pracowników delegowanych 96/71/WE dąży do chronienia praw tych pracowników i do zapobiegania dumpingowi społecznemu. Okazuje się, że przepisy tej dyrektywy są poważnie obchodzone i niedostatecznie egzekwowane. W reakcji na to Komisja zaproponowała dyrektywę w sprawie egzekwowania przepisów.

Celem przyjęcia dyrektywy w sprawie egzekwowania przepisów musi być urealnienie postanowień określonych w dyrektywie 96/71/WE, aby zapewnić równe warunki dla przedsiębiorstw, wprowadzić działania zniechęcające do obchodzenia przepisów oraz utrzymania ochrony praw pracowników.

Sprawozdawca proponuje dodatkowy tekst, aby podkreślić cele dyrektywy 96/71/WE, skupiając się na niedyskryminacji pracowników w oparciu o narodowość oraz podkreślając, że proponowana dyrektywa w sprawie egzekwowania przepisów dyrektywy 96/71/WE powinna respektować zasady w niej określone, poprawiając jej egzekwowanie i skuteczne sankcjonowanie obchodzenia jej przepisów.

Sprawozdawca wprowadził teksty wyjaśniające do szeregu fragmentów. Obejmują one precyzyjniejsze definicje oraz uściślenie roli i zakresu odpowiedzialności państw członkowskich oraz dostawców usług, jak np. dowody na to, iż stosunek zatrudniony – zatrudniający istniał przed delegowaniem pracownika. Sprawozdawca proponuje minimalny zestaw środków egzekucyjnych, zaś w art. 4 otwartą listę, która ma podstawowe znaczenie, by zapewnić państwom członkowskim konieczną elastyczność do podejmowania dodatkowych środków celem zapewnienia właściwego egzekwowania dyrektywy 96/71/WE.

Sprawozdawca wniósł trzy propozycje mające na celu zwalczanie przypadków obchodzenia przepisów. Po pierwsze, w przypadku nieprzestrzegania dyrektywy 96/71/WE oraz niniejszej dyrektywy odnośnie przedsiębiorstwo objęte jest właściwym prawodawstwem mającym zastosowanie w państwie świadczenia usług, zaś wszystkich delegowanych pracowników uznaje się za pracowników korzystających ze swobody przepływu pracowników w całej Unii zgodnie z art. 45 TFUE, który podkreśla niedyskryminowanie.

Po drugie, zmienia się podstawę prawną wniosku, aby wyjaśnić, że niniejsza dyrektywa dotyczy swobodnego przepływu pracowników i usług. Po trzecie, wprowadza się surowe sankcje dla tych państw członkowskich, które nie wykazują się współpracą w przypadkach, gdy prosi się je o dostarczenie informacji koniecznych do zweryfikowania sytuacji delegowania.

Do nadużywania łańcuchów podwykonawców nie dochodzi wyłącznie w sektorze budowlanym. Z tego względu odpowiedzialność zbiorową powinno się rozciągnąć na wszystkie sektory. W praktyce trudno byłoby wdrożyć wymóg należytej staranności, z tego względu trzeba go usunąć. Państwa członkowskie powinny przyjmować konieczne środki zgodnie z własnym doświadczeniem i procedurami, aby zapewnić wdrożenie odpowiedzialności zbiorowej. Powinno się również zezwolić na wprowadzenie lub

kontynuowanie stosowania bardziej rygorystycznych przepisów na poziomie krajowym. Komisja we współpracy z Parlamentem Europejskim i Radą powinna dokonać przeglądu stosowania tego artykułu w celu zaproponowania modyfikacji, gdzie to ma zastosowanie.

Sprawozdawca uważa, że solidna współpraca administracyjna i wzajemna pomoc stanowią klucz do sukcesu proponowanej dyrektywy. Podczas gdy sprawozdawca dostrzega potencjał systemu IMI dotyczącego szybkiej wymiany informacji, która przekracza bariery językowe, niektóre państwa członkowskie dysponują już wysoce skutecznymi metodami współpracy administracyjnej nieopartymi na IMI. Państwa członkowskie powinny mieć swobodę stosowania dwustronnych umów poza IMI. Uprawnione organy muszą dostarczać wnioskowanych informacji niezwłocznie, a w przypadkach, w których nie są one dostępne, oficjalnie zadeklarować brak takich informacji.

Aby zwiększyć zakres informacji dostępnych dla pracowników, powinno się podawać do publicznej wiadomości dane kontaktowe uprawnionych organów. Ponadto informacje o warunkach zatrudnienia powinny być łatwo i nieodpłatnie dostępne w przejrzystej, kompleksowej i łatwej do zrozumienia formie.

Aby poprawić współpracę administracyjną i wzajemną pomoc Komisja powinna przedstawić wyniki oceny wpływu w zakresie wykonalności unijnego systemu notyfikowania i rejestrowania opartego na istniejących w państwach członkowskich systemach i z nimi zgodnego. Po drugie Komisja powinna zaproponować europejski rejestr poważnych winowajców („czarną listę”) odnoszący się do przedsiębiorstw, którym udowodniono lekceważenie przepisów dyrektywy 96/71/WE oraz innego istotnego prawodawstwa Unii.

Pomyślność wykonania proponowanej dyrektywy w sprawie egzekwowania oraz dyrektywy 96/71/WE uzależniona jest nie tylko od względów politycznych, ale również od wyasygnowania wystarczających środków, dlatego też sprawozdawca wprowadza tekst zobowiązujący państwa członkowskie i Komisję do przeznaczenia koniecznych środków finansowych, by właściwe egzekwowanie dyrektywy 96/71/WE stało się rzeczywistością.

POPRAWKI

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów zwraca się do Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o wprowadzenie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1 **Wniosek dotyczący dyrektywy** **Motyw 2**

Tekst proponowany przez Komisję

(2) **Zasada** swobodnego przepływu pracowników daje każdemu obywatelowi

Poprawka

(2) **Swoboda świadczenia usług obejmuje prawo przedsiębiorstw do świadczenia**

prawo do swobodnego przemieszczania się do innego państwa członkowskiego w celu podjęcia pracy i zamieszkania w tym państwie oraz chroni ich przed dyskryminacją dotyczącą zatrudnienia, wynagrodzenia i innych warunków pracy w porównaniu z obywatelami tego państwa członkowskiego. ***Należy odróżnić swobodny przepływ od swobody świadczenia usług, obejmującej prawo przedsiębiorstw do świadczenia usług w innym państwie członkowskim i do tymczasowego wysyłania („delegowania”) w tym celu swoich pracowników do wykonania tam koniecznych prac.***

usług w innym państwie członkowskim i do tymczasowego wysyłania („delegowania”) w tym celu swoich pracowników do wykonania tam koniecznych prac. Do celów delegowania pracowników konieczne jest odróżnianie tej swobody od swobodnego przepływu pracowników, który daje każdemu obywatelowi prawo do swobodnego przemieszczania się do innego państwa członkowskiego w celu podjęcia pracy i zamieszkania w tym państwie oraz chroni ich przed dyskryminacją dotyczącą zatrudnienia, wynagrodzenia i innych warunków pracy w porównaniu z obywatelami tego państwa członkowskiego.

Poprawka 2
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(2a) Niniejsza dyrektywa nie powinna uszczuplać korzystania z praw podstawowych uznanych przez państwa członkowskie i przez konwencje Międzynarodowej Organizacji Pracy, stosownie do przypadku, oraz przez Kartę praw podstawowych Unii Europejskiej.

Poprawka 3
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3) Odnośnie do pracowników delegowanych czasowo do pracy w celu świadczenia usług w innym państwie członkowskim niż to, w którym zwyczajowo wykonują oni pracę, w dyrektywie 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. dotyczącej delegowania pracowników w ramach świadczenia usług

(3) Odnośnie do pracowników delegowanych czasowo do pracy w celu świadczenia usług w innym państwie członkowskim niż to, w którym zwyczajowo wykonują oni pracę, w dyrektywie 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. dotyczącej delegowania pracowników w ramach świadczenia usług

ustanowiono podstawowy zbiór jasno określonych warunków zatrudnienia, które muszą być spełnione przez usługodawcę w państwie członkowskim, do którego następuje delegowanie, celem zapewnienia minimalnego poziomu ochrony pracowników delegowanych.

ustanowiono podstawowy zbiór jasno określonych warunków zatrudnienia, które muszą być spełnione przez usługodawcę w państwie członkowskim, do którego następuje delegowanie, celem zapewnienia minimalnego poziomu ochrony pracowników delegowanych. *Niniejsza dyrektywa powinna dopuszczać, by prawne lub wspólnie ustalone normy zapewniały udzielanie delegowanym pracownikom korzystniejsze warunki, dopóki zapewnia się jest równe traktowanie i niedyskryminację lokalnych i zagranicznych pracowników. Niniejsza dyrektywa ma na celu lepsze wdrożenie dyrektywy 96/71/WE przy pełnym poszanowaniu art. 26 ust. 2, art. 45 ust. 1, art. 45 ust. 2, art. 53 ust. 1 i art. 62 TFUE, a także Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.*

Poprawka 4
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3a) Niniejsza dyrektywa ma na celu lepsze egzekwowanie dyrektywy 96/71/WE. Postanowienia określone w niniejszej dyrektywie mają zatem zastosowanie, nie naruszając postanowień określonych w dyrektywie 96/71/WE.

Poprawka 5
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3b) W celu zapewnienia przestrzegania wymogów dyrektywy 96/71/WE bez nakładania na usługodawców niepotrzebnego obciążenia administracyjnego niezbędne jest, aby elementy faktyczne określone w art. 3

niniejszej dyrektywy traktowano jako orientacyjne i niewyczerpujące. Nie powinna być wymagana zgodność z każdym elementem w każdym przypadku delegowania.

Poprawka 6
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Należy poprawić wdrażanie i monitorowanie pojęcia delegowania, aby zapobiegać obchodzeniu lub nadużywaniu obowiązujących przepisów przez przedsiębiorstwa korzystające z zapisanej w Traktacie swobody świadczenia usług lub z przepisów dyrektywy 96/71/WE w sposób nieodpowiedni bądź nieuczciwy, oraz uniemożliwić te zjawiska i je zwalczać.

Poprawka

(4) Należy poprawić wdrażanie i monitorowanie pojęcia delegowania, **które musi być możliwe do wyegzekwowania, z uwzględnieniem zasad proporcjonalności i niedyskryminacji**, aby zapobiegać obchodzeniu lub nadużywaniu obowiązujących przepisów przez przedsiębiorstwa korzystające z zapisanej w Traktacie swobody świadczenia usług lub z przepisów dyrektywy 96/71/WE w sposób nieodpowiedni bądź nieuczciwy, oraz uniemożliwić te zjawiska i je zwalczać. **Niniejsza dyrektywa nie może naruszać tego podstawowego zbioru jasno określonych warunków pracy i zatrudnienia zawartego w dyrektywie 96/71/WE. Każdy przypadek obchodzenia tych przepisów musi być karany, zwłaszcza odnośnie do warunków zatrudnienia.**

Poprawka 7
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4a) Wszystkie środki wprowadzone niniejszą dyrektywą muszą być uzasadnione, proporcjonalne i niedyskryminacyjne, tak by nie tworzyć obciążeń administracyjnych i nie blokować potencjału przedsiębiorstw, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw, w zakresie tworzenia miejsc pracy, przy jednoczesnej ochronie

delegowanych pracowników.

Poprawka 8
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

(5) W związku z tym należy sprecyzować składowe elementy faktyczne cechujące tymczasowy charakter delegowania, z którego wynika, że pracodawca powinien rzeczywiście prowadzić działalność w państwie członkowskim, z którego delegowani są pracownicy; trzeba również doprecyzować powiązania między dyrektywą 96/71/WE a rozporządzeniem (WE) nr 593/2008 w sprawie prawa właściwego dla zobowiązań umownych (zwanego dalej „rozporządzeniem Rzym I”).

Poprawka 9
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka 10
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Podobnie jak w przypadku dyrektywy 96/71/WE niniejsza dyrektywa nie może jednak uniemożliwić stosowania prawa, które zgodnie z art. 8 rozporządzenia Rzym I ma zastosowanie do indywidualnych umów o pracę, ani stosowania rozporządzenia nr 883/2004 Parlamentu

Poprawka

(5) W związku z tym należy sprecyzować składowe elementy faktyczne cechujące tymczasowy charakter delegowania, z którego wynika, że pracodawca powinien rzeczywiście prowadzić działalność w państwie członkowskim, z którego delegowani są pracownicy; trzeba również doprecyzować powiązania między dyrektywą 96/71/WE a rozporządzeniem (WE) nr 593/2008 w sprawie prawa właściwego dla zobowiązań umownych (zwanego dalej „rozporządzeniem Rzym I”) *w celu zapewnienia szerokiego stosowania wspomnianej dyrektywy.*

Poprawka

(5a) Parlament Europejski i Rada powinny w razie konieczności zapewnić Komisji wsparcie, nadzór i informacje zwrotne dotyczące wdrażania niniejszej dyrektywy.

Poprawka

(6) Podobnie jak w przypadku dyrektywy 96/71/WE niniejsza dyrektywa nie może jednak uniemożliwić stosowania prawa, które zgodnie z art. 8 rozporządzenia Rzym I ma zastosowanie do indywidualnych umów o pracę, ani stosowania rozporządzenia nr 883/2004 Parlamentu

Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego czy rozporządzenia nr 987/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r. dotyczącego wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego.

Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego czy rozporządzenia nr 987/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r. dotyczącego wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego.

Postanowienia niniejszej dyrektywy nie powinny naruszać prawa krajowego państw członkowskich w zakresie zapewnienia delegowanym pracownikom korzystniejszych warunków i ich egzekwowania.

Poprawka 11
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(7a) Państwa członkowskie powinny zapewnić dostępność niezbędnych środków, tak aby kontrole były skuteczne i aby mieć możliwość reagowania bez niepotrzebnej zwłoki na wnioski o udzielenie informacji określone w niniejszej dyrektywie, kierowane przez przyjmujące państwo członkowskie lub państwo członkowskie prowadzenia działalności.

Poprawka 12
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8) ***Związki zawodowe*** odgrywają ważną rolę w kontekście delegowania pracowników do świadczenia usług, jako że ***partnerzy społeczni*** mogą, zgodnie z krajowym prawem lub praktyką, określać różne poziomy (alternatywnie lub jednocześnie) obowiązujących minimalnych stawek płacy.

(8) ***Partnerzy społeczni*** odgrywają ważną rolę w kontekście delegowania pracowników do świadczenia usług, jako że mogą ***oni***, zgodnie z krajowym prawem lub praktyką, określać różne poziomy (alternatywnie lub jednocześnie) obowiązujących minimalnych stawek płacy. ***Partnerzy społeczni powinni wziąć na siebie odpowiedzialność za***

powiadamianie i informowanie o tych stawkach.

Poprawka 13
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Odpowiednie i skuteczne wdrożenie oraz egzekwowanie przepisów mają zasadnicze znaczenie dla ochrony praw pracowników delegowanych, natomiast niewystarczające egzekwowanie wpływa negatywnie na skuteczność stosowanych w tej dziedzinie przepisów unijnych. **Bliska współpraca Komisji i państw członkowskich jest zatem niezbędna; nie należy również zapominać o ważnej roli inspekcji pracy i partnerów społecznych.**

Poprawka

(10) Odpowiednie i skuteczne wdrożenie oraz egzekwowanie przepisów mają zasadnicze znaczenie dla ochrony praw pracowników delegowanych, natomiast niewystarczające egzekwowanie wpływa negatywnie na skuteczność stosowanych w tej dziedzinie przepisów unijnych. **Dlatego istotne jest ustanowienie i utrzymanie ścisłej współpracy pomiędzy państwami członkowskimi, Komisją i właściwymi krajowymi, regionalnymi i lokalnymi podmiotami, w tym inspekcją pracy i partnerami społecznymi.**

Poprawka 14
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Podstawowe znaczenie mają tu wzajemne zaufanie, duch **współpracy**, stały dialog i wzajemne zrozumienie.

Poprawka

(11) **Biorąc pod uwagę fakt, że zdolność przyjmującego państwa członkowskiego do ustalenia elementów faktycznych dotyczących przedsiębiorstwa prowadzącego działalność w innym państwie członkowskim jest ograniczona, współpraca z państwem członkowskim prowadzenia działalności jest kluczowa i należy ją dalej usprawniać.** Podstawowe znaczenie mają tu wzajemne zaufanie, duch **pomocy**, stały dialog i wzajemne zrozumienie.

Poprawka 15
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(12) Aby ułatwić skuteczniejsze i bardziej jednolite stosowanie dyrektywy 96/71/WE, należy wprowadzić system wymiany informacji w formie elektronicznej w celu usprawnienia współpracy administracyjnej, zaś właściwe organy powinny w jak najszerszym zakresie używać systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI). Nie *powinno* to jednak *uniemożliwiać* stosowania dwustronnych umów i porozumień dotyczących współpracy administracyjnej.

Poprawka 16
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 13 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka 17
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

(14) *Należy w dalszym stopniu skonkretyzować zobowiązania państw członkowskich do powszechnego i rzeczywistego udostępnienia informacji dotyczących warunków zatrudnienia, nie tylko dla usługodawców z innych państw członkowskich, ale również dla zainteresowanych pracowników delegowanych.*

Poprawka 18

(12) Aby ułatwić skuteczniejsze i bardziej jednolite stosowanie dyrektywy 96/71/WE, należy wprowadzić system wymiany informacji w formie elektronicznej w celu usprawnienia współpracy administracyjnej, zaś właściwe organy powinny w jak najszerszym zakresie używać systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI). Nie *uniemożliwia* to jednak stosowania dwustronnych umów i porozumień dotyczących współpracy administracyjnej. *Praktyczne stosowanie elektronicznej wymiany informacji za pomocą IMI powinno zostać zbadane pod względem funkcjonalności.*

Poprawka

(13a) Odnotowuje się z zaniepokojeniem, że państwa członkowskie mają nadal wiele trudności z egzekucją transgranicznych grzywien i kar administracyjnych, oraz stwierdza się, że w przyszłym ustawodawstwie należy poruszyć kwestię wzajemnego uznawania grzywien i kar administracyjnych.

Poprawka

(14) *Państwa członkowskie powinny informować Komisję, w jaki sposób zamierzają powszechnie udostępnić informacje dotyczące warunków zatrudnienia **pracownikom delegowanym oraz usługodawcom** z innych państw członkowskich.*

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14a) Jeżeli warunki zatrudnienia określone są w układach zbiorowych uznanych za powszechnie stosowane, państwa członkowskie powinny dopilnować, by te układy zbiorowe były oficjalnie publikowane i udostępniane.

**Poprawka 19
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 15 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15a) Aby poprawić i ułatwić wzajemną pomoc i współpracę transgraniczną między właściwymi organami w państwach członkowskich, powinno się opracować ogólnounijny system notyfikacji lub rejestracji oparty na systemach istniejących już w państwach członkowskich i dopasowany do nich, zgodnie z przepisami w sprawie ochrony danych osobowych. Aby taki system był zgodny z zasadą niedyskryminacji oraz uczciwej konkurencji, Komisja powinna przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie ocenę wpływu dotyczącą wykonalności takiego systemu.

**Poprawka 20
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(16) Aby zapewnić prawidłowe stosowanie przepisów materialnych dotyczących warunków zatrudnienia, które należy spełnić w odniesieniu do pracowników delegowanych, oraz by monitorować ich przestrzeganie, państwa członkowskie powinny stosować wyłącznie ***pewne*** środki kontroli lub formalności administracyjne

(16) Aby zapewnić prawidłowe stosowanie przepisów materialnych dotyczących warunków zatrudnienia, które należy spełnić w odniesieniu do pracowników delegowanych, oraz by monitorować ich przestrzeganie, państwa członkowskie powinny stosować wyłącznie ***takie*** środki kontroli lub formalności administracyjne

do przedsiębiorstw delegujących pracowników do świadczenia usług. Takie środki lub wymogi mogą być stosowane, wyłącznie jeżeli właściwe organy nie mogą skutecznie wykonywać swoich zadań kontrolnych bez wymaganych informacji, a niezbędnych informacji nie można w łatwy sposób uzyskać od pracodawcy pracowników delegowanych lub od organów w państwie członkowskim prowadzenia działalności przez usługodawcę w rozsądnym terminie, a zastosowanie mniej restrykcyjnych środków nie zapewniłoby osiągnięcia kluczowych celów wyznaczonych w ramach krajowych środków kontrolnych.

do przedsiębiorstw delegujących pracowników do świadczenia usług. Takie środki **kontroli** lub **formalności administracyjne powinny być proporcjonalne oraz nie powinny zawierać nieuzasadnionych i nadmiernych obciążeń administracyjnych**. **Takie środki lub** wymogi mogą być stosowane, wyłącznie jeżeli właściwe organy nie mogą skutecznie wykonywać swoich zadań kontrolnych bez wymaganych informacji, a niezbędnych informacji nie można w łatwy sposób uzyskać od pracodawcy pracowników delegowanych lub od organów w państwie członkowskim prowadzenia działalności przez usługodawcę w rozsądnym terminie, a zastosowanie mniej restrykcyjnych środków nie zapewniłoby osiągnięcia kluczowych celów wyznaczonych w ramach krajowych środków kontrolnych.

Poprawka 21
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(16a) W ramach każdej oceny ryzyka sporządzonej przez właściwe organy należy dążyć do określenia sektorów działalności, w których skoncentrowane jest na ich terytorium zatrudnianie pracowników delegowanych do świadczenia usług. Przy sporządzaniu takiej oceny ryzyka należy uwzględnić szczególne problemy i potrzeby konkretnych sektorów, zarejestrowane przypadki naruszenia przepisów, informacje dostarczone przez miejscowych partnerów społecznych, praktyki służące obchodzeniu przepisów oraz szczególne narażenie niektórych grup pracowników na nieprawidłowości.

Poprawka 22
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

(18) Aby zapewnić lepsze i bardziej jednolite stosowanie dyrektywy 96/71/WE oraz jej egzekwowanie w praktyce, a także zmniejszyć w możliwie największym stopniu różnice w jej stosowaniu i egzekwowaniu w całej Unii, państwa członkowskie powinny zagwarantować prowadzenie na swoim terytorium skutecznych i odpowiednich kontroli.

Poprawka

(18) Aby zapewnić lepsze i bardziej jednolite stosowanie dyrektywy 96/71/WE oraz jej egzekwowanie w praktyce, a także zmniejszyć w możliwie największym stopniu różnice w jej stosowaniu i egzekwowaniu w całej Unii, państwa członkowskie powinny zagwarantować prowadzenie na swoim terytorium skutecznych i odpowiednich kontroli. ***Kontrole takie opierają się w pierwszej kolejności na ocenie ryzyka sporządzanej przez właściwe organy, która powinna uwzględniać takie elementy jak przeprowadzenie dużych projektów infrastrukturalnych, szczególne problemy i potrzeby konkretnych sektorów, zarejestrowane przypadki naruszenia przepisów, a także szczególne narażenie niektórych grup pracowników.***

Poprawka 23
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję

(19) Krajowe inspekcje pracy, partnerzy społeczni i inne organy monitorujące mają tu ogromne znaczenie i nadal powinny odgrywać tę kluczową rolę.

Poprawka

(19) ***Dlatego*** krajowe inspekcje pracy, partnerzy społeczni i inne organy monitorujące mają tu ogromne znaczenie i nadal powinny odgrywać tę kluczową rolę. ***(Nie dotyczy polskiej wersji językowej.)***

Poprawka 24
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

(23) Aby ułatwić egzekwowanie dyrektywy 96/71/WE i zapewnić jej skuteczniejsze stosowanie, należy wprowadzić skuteczne mechanizmy rozpatrywania skarg, za pomocą których pracownicy delegowani mogą składać skargi lub brać udział w postępowaniu

Poprawka

(23) Aby ułatwić egzekwowanie dyrektywy 96/71/WE i zapewnić jej skuteczniejsze stosowanie, należy wprowadzić skuteczne mechanizmy rozpatrywania skarg, za pomocą których pracownicy delegowani mogą składać skargi lub brać udział w postępowaniu

bezpośrednio lub przez odpowiednie wyznaczone strony trzecie, takie jak związki zawodowe lub inne stowarzyszenia, jak również wspólne instytucje partnerów społecznych. Nie powinno to naruszać krajowych przepisów proceduralnych dotyczących reprezentowania i obrony w postępowaniu przed sądem.

Poprawka 25
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję

(24) Ze względu na skalę występowania podwykonawstwa w sektorze budowlanym oraz w celu ochrony praw pracowników delegowanych należy dopilnować, aby w tym sektorze przynajmniej wykonawca, dla którego pracodawca jest bezpośrednim podwykonawcą, mógł zostać pociągnięty do odpowiedzialności, wraz z pracodawcą lub zamiast niego, za wypłatę pracownikom delegowanym należnych minimalnych stawek płacy netto, zaległego wynagrodzenia lub należnych składek płatnych na rzecz wspólnych funduszy bądź instytucji partnerów społecznych regulowanych przez prawo lub układy zbiorowe, o ile płatności te są objęte zakresem art. 3 ust. 1 dyrektywy 96/71/WE. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli dochował należytej staranności. Taka należyta staranność może obejmować środki zapobiegawcze, które polegają na przedstawieniu dowodów przez podwykonawcę, w tym, w stosownych przypadkach, dowodów opartych na informacjach pochodzących od organów krajowych.

Poprawka 26
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25

bezpośrednio lub, *w stosownych przypadkach za ich zgodą*, przez odpowiednie wyznaczone strony trzecie, takie jak związki zawodowe lub inne stowarzyszenia, jak również wspólne instytucje partnerów społecznych. Nie powinno to naruszać krajowych przepisów proceduralnych dotyczących reprezentowania i obrony w postępowaniu przed sądem.

Poprawka

skreślony

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(25) W szczególnych przypadkach, zgodnie z krajowym prawem lub praktyką, inni wykonawcy mogą zostać pociągnięci do odpowiedzialności za niespełnienie obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie lub też odpowiedzialność tych wykonawców może zostać ograniczona po konsultacji z partnerami społecznymi na poziomie krajowym lub sektorowym.

skreślony

**Poprawka 27
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 26**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(26) Nadrzędny interes publiczny ochrony socjalnej pracowników uzasadnia wymóg obciążenia odpowiedzialnością wykonawcy w przypadku gdy pracowników deleguje bezpośredni podwykonawca prowadzący działalność w innym państwie członkowskim. Jeżeli chodzi o możliwość dochodzenia zaległego wynagrodzenia lub zwrotu nienależnie pobranych podatków lub składek na zabezpieczenie społeczne, tacy pracownicy delegowani mogą znajdować się innej sytuacji, niż pracownicy zatrudnieni przez bezpośredniego podwykonawcę prowadzącego działalność w tym samym państwie członkowskim, co wykonawca.

skreślony

**Poprawka 28
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(27) Różnice między systemami państw członkowskich w kwestii egzekwowania grzywien lub kar administracyjnych w sytuacjach transgranicznych znacznie utrudniają właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego; mogą one również w

(27) Różnice między systemami państw członkowskich w kwestii egzekwowania grzywien lub kar administracyjnych w **odniesieniu do sytuacji związanych z delegowaniem pracowników, określonych w dyrektywie 96/71/WE oraz w niniejszej**

dużym stopniu utrudniać lub wręcz uniemożliwiać zagwarantowanie, że delegowani pracownicy objęci są ochroną w równoważnym stopniu w całej Unii.

dyrektywie, w sytuacjach transgranicznych znacznie utrudniają właściwe funkcjonowanie rynku wewnętrznego; mogą one również w dużym stopniu utrudniać lub wręcz uniemożliwiać zagwarantowanie, że delegowani pracownicy objęci są ochroną w równoważnym stopniu w całej Unii. **W przypadku nałożenia grzywien i kar administracyjnych z powodu nieprzestrzegania warunków zatrudnienia ustanowionych przez sądy pracy lub układy zbiorowe, grzywny te i kary administracyjne muszą być możliwe do wyegzekwowania.**

Poprawka 29
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję

(28) Skuteczne egzekwowanie przepisów materialnych regulujących delegowanie pracowników do świadczenia usług powinno się zapewnić dzięki konkretnym działaniom na rzecz transgranicznego egzekwowania nałożonych grzywien i kar administracyjnych. Zbliżenie prawodawstw państw członkowskich w tej dziedzinie jest zatem podstawowym warunkiem zapewnienia wyższego, w większym stopniu równoważnego oraz porównywalnego poziomu ochrony niezbędnego dla właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego.

Poprawka

(28) Skuteczne egzekwowanie przepisów materialnych regulujących delegowanie pracowników do świadczenia usług powinno się zapewnić dzięki konkretnym działaniom na rzecz transgranicznego egzekwowania nałożonych grzywien i kar administracyjnych **w odniesieniu do sytuacji związanych z delegowaniem pracowników, określonych w dyrektywie 96/71/WE i w niniejszej dyrektywie.** Zbliżenie prawodawstw państw członkowskich w tej dziedzinie jest zatem podstawowym warunkiem zapewnienia wyższego, w większym stopniu równoważnego oraz porównywalnego poziomu ochrony niezbędnego dla właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego.

Poprawka 30
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(29) Przyjęcie wspólnych przepisów dotyczących wzajemnej pomocy i wsparcia dla środków egzekucyjnych oraz związanych z tym kosztów, jak też przyjęcie jednolitych wymogów dotyczących powiadomienia o decyzjach związanych z nałożonymi grzywnami i karami administracyjnymi powinno rozwiązać szereg praktycznych problemów dotyczących egzekwowania transgranicznego i zagwarantować sprawniejsze informowanie o decyzjach wydanych w innym państwie członkowskim oraz lepsze ich egzekwowanie.

Poprawka 31
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję

(30) Niezależnie od ustanowienia bardziej jednolitych przepisów odnośnie do transgranicznego egzekwowania kar i grzywien oraz potrzeby uwspólnionych w większym stopniu kryteriów procedur kontrolnych w przypadku braku uiszczenia tych kar i grzywien, przepisy te nie powinny naruszać kompetencji państw członkowskich w zakresie ustalania swoich systemów kar, sankcji i grzywien lub środków egzekucji na mocy wewnętrznych przepisów tych państw.

Poprawka 32
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

(29) Przyjęcie wspólnych przepisów dotyczących wzajemnej pomocy i wsparcia dla środków egzekucyjnych oraz związanych z tym kosztów, jak też przyjęcie jednolitych wymogów dotyczących powiadomienia o decyzjach związanych z nałożonymi grzywnami i karami administracyjnymi **w odniesieniu do sytuacji związanych z delegowaniem pracowników, określonych w dyrektywie 96/71/WE i w niniejszej dyrektywie**, powinno rozwiązać szereg praktycznych problemów dotyczących egzekwowania transgranicznego i zagwarantować sprawniejsze informowanie o decyzjach wydanych w innym państwie członkowskim oraz lepsze ich egzekwowanie.

Poprawka

(30) Niezależnie od ustanowienia bardziej jednolitych przepisów odnośnie do transgranicznego egzekwowania kar i grzywien oraz potrzeby uwspólnionych w większym stopniu kryteriów procedur kontrolnych w przypadku braku uiszczenia tych kar i grzywien **w odniesieniu do sytuacji związanych z delegowaniem pracowników, określonych w dyrektywie 96/71/WE i w niniejszej dyrektywie**, przepisy te nie powinny naruszać kompetencji państw członkowskich w zakresie ustalania swoich systemów kar, sankcji i grzywien lub środków egzekucji na mocy wewnętrznych przepisów tych państw.

Poprawka

W niniejszej dyrektywie ustanawia się **wspólne ogólne ramy dla odpowiednich przepisów, środków i mechanizmów kontroli niezbędnych dla sprawniejszego i bardziej jednolitego wdrażania, stosowania i egzekwowania** dyrektywy 96/71/WE **w praktyce**, w tym środków zapobiegania nadużywaniu i obchodzeniu obowiązujących przepisów oraz sankcjonowania tego typu postępowania.

Poprawka 33 Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Celem dyrektywy jest zagwarantowanie przestrzegania odpowiedniego minimalnego poziomu ochrony praw pracowników delegowanych do transgranicznego świadczenia usług przy jednoczesnym ułatwieniu korzystania przez usługodawców ze swobody świadczenia usług oraz promowaniu uczciwej konkurencji między usługodawcami.

Poprawka 34 Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Niniejsza dyrektywa nie wpływa w **jakikolwiek** sposób na **korzystanie** z praw **podstawowych** uznanych w państwach członkowskich **i w prawie unijnym**, w tym z prawa do strajku czy swobody podejmowania strajku lub innych działań objętych systemami stosunków pracy w państwach członkowskich, zgodnie z **krajowym** prawem **lub** praktykami. Dyrektywa ta nie narusza również prawa do negocjowania, zawierania i egzekwowania układów zbiorowych oraz podejmowania działań zbiorowych zgodnie z krajowym prawem i praktykami.

W niniejszej dyrektywie ustanawia się **zestaw szczegółowych** przepisów, środków i mechanizmów kontroli, **by zapewnić państwom członkowskim pomoc we wdrażaniu, stosowaniu i egzekwowaniu** dyrektywy 96/71/WE, w tym środków zapobiegania nadużywaniu i obchodzeniu obowiązujących przepisów oraz sankcjonowania tego typu postępowania.

Poprawka

Niniejsza dyrektywa określa środki egzekucji potrzebne do równego traktowania pracowników delegowanych **pod względem warunków zatrudnienia, określonych w art. 3 dyrektywy 96/71/WE. Środki egzekucji mają na celu ułatwienie i usprawnienie** korzystania ze swobody świadczenia usług oraz **promowanie** uczciwej konkurencji **wśród usługodawców na rynku wewnętrznym.**

Poprawka

2. Niniejsza dyrektywa nie wpływa w **żaden** sposób na **wykonywanie podstawowych** praw uznanych w państwach członkowskich, w tym prawa do strajku **lub** swobody podejmowania strajku lub innych działań objętych **szczególnymi** systemami stosunków pracy w państwach członkowskich zgodnie z prawem **i** praktykami **krajowymi**. Dyrektywa ta nie narusza również prawa do negocjowania, zawierania i egzekwowania układów zbiorowych oraz podejmowania działań zbiorowych zgodnie z krajowym prawem i praktykami.

Poprawka 35
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) „właściwy organ” oznacza **organ wyznaczony** przez państwo członkowskie **do pełnienia** funkcji określonych niniejszą dyrektywą;

Poprawka

a) „właściwy organ” oznacza **władze lub organy publiczne wyznaczone** przez państwo członkowskie **i odpowiedzialne za pełnienie** funkcji **publicznych** określonych niniejszą dyrektywą;

Poprawka 36
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – akapit pierwszy – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) „przyjmujące państwo członkowskie” oznacza państwo członkowskie, do którego pracownik jest delegowany czasowo w rozumieniu niniejszej dyrektywy i dyrektywy 96/71/WE.

Poprawka 37
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Dla celów wdrażania, stosowania i egzekwowania dyrektywy 96/71/WE właściwe organy **uwzględniają elementy faktyczne cechujące** działalność przedsiębiorstwa w państwie prowadzenia działalności, tak by ustalić, czy faktycznie prowadzi ono znaczną część działalności, **innej niż działalność związana z samym zarządzaniem wewnętrznym lub działalność czysto administracyjną. Do elementów tych mogą należeć następujące kwestie:**

Dla celów wdrażania, stosowania i egzekwowania dyrektywy 96/71/WE właściwe organy **dokonują ogólnej oceny elementów faktycznych cechujących** działalność przedsiębiorstwa w państwie prowadzenia działalności, tak by ustalić, czy faktycznie prowadzi ono znaczną część działalności. **Podczas oceny uwzględnia się w szczególności następujące elementy faktyczne, które w stosownych przypadkach przedsiębiorstwo delegujące pracowników wykazuje przed właściwymi organami:**

Poprawka 38
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) miejsce, w którym przedsiębiorstwo ma **zarejestrowaną siedzibę i** administrację, **korzysta z pomieszczeń biurowych**, płaci podatki, ma prawo do wykonywania zawodu lub jest zarejestrowane w izbie handlowej lub organach branżowych;

Poprawka

a) miejsce, w którym przedsiębiorstwo **prowadzi znaczną część działalności gospodarczej**, ma administrację, płaci podatki **i składki na ubezpieczenie społeczne**, ma **zgodnie z prawem krajowym** prawo do wykonywania zawodu lub jest zarejestrowane w izbie handlowej lub organach branżowych;

Poprawka 39
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) miejsce, w którym prowadzi się nabór pracowników delegowanych;

Poprawka

b) miejsce, w którym prowadzi się nabór pracowników delegowanych **i z którego są oddelegowywani**;

Poprawka 40
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) prawo właściwe dla umów zawieranych przez przedsiębiorstwo ze swoimi **pracownikami oraz prawo właściwe dla umów zawieranych z klientami przedsiębiorstwa**;

Poprawka

c) prawo właściwe dla umów zawieranych przez przedsiębiorstwo ze swoimi klientami;

Poprawka 41
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

e) wyjątkowo ograniczona liczba wykonanych umów lub kwota obrotu uzyskanego w państwie członkowskim prowadzenia działalności.

Poprawka

e) wyjątkowo ograniczona liczba wykonanych umów lub kwota obrotu uzyskanego w państwie członkowskim prowadzenia działalności, **z uwzględnieniem szczególnej sytuacji nowo**

powstałych przedsiębiorstw.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit pierwszy – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ea) czy delegowany pracownik posiada ważny formularz A1 poświadczający, jakim przepisom w zakresie zabezpieczenia społecznego podlega, i jest to jedna z kilku wskazówek, że chodzi o sytuację delegowania.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Ocenę tych elementów dostosowuje się do każdego konkretnego przypadku i uwzględnia się w niej charakter działalności prowadzonej przez przedsiębiorstwo w państwie członkowskim prowadzenia działalności.

skreślony

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 2 – akapit pierwszy i akapit drugi – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*Aby ocenić, czy delegowany pracownik tymczasowo wykonuje swoją pracę w innym państwie członkowskim niż państwo, w którym zwyczajowo pracuje, uwzględnia się wszystkie elementy faktyczne cechujące taką pracę i sytuację danego pracownika.
Do elementów tych mogą należeć następujące kwestie:*

*Aby lepiej wdrożyć art. 3 i 5 dyrektywy 96/71/WE oraz ocenić, czy delegowany pracownik tymczasowo wykonuje swoją pracę w przyjmującym państwie członkowskim, uwzględnia się wszystkie elementy faktyczne cechujące taką pracę i sytuację danego pracownika.
Uwzględnia się w szczególności następujące elementy:*

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 2 – akapit drugi – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) czy po wykonaniu pracy lub usług, do wykonania których został delegowany, **pracownik wraca do państwa członkowskiego, z którego został delegowany, lub ma w tym państwie ponownie podjąć pracę;**

Poprawka

c) czy **delegowany pracownik jest zwykle zatrudniony i ma powrócić do zwyczajowego miejsca pracy** po wykonaniu pracy lub usług, do wykonania których został delegowany;

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 2 – akapit drugi – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

e) czy **powtarzała się w sytuacji, w której na danym stanowisku pracował w poprzednich okresach ten sam lub inny pracownik (delegowany).**

Poprawka

e) czy **delegowany pracownik nie zastępuje innego delegowanego pracownika, poza przypadkami choroby lub złożenia rezygnacji;**

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 2 – akapit drugi – litery e a – e c (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ea) czy delegowany pracownik nie zastępuje strajkującego pracownika;
eb) czy pracownik podlega pracodawcy pod względem organizacyjnym i finansowym;
ec) obowiązek odnośnie do wynagrodzenia pracownika pozostaje po stronie przedsiębiorstwa, które zawiera umowę o zatrudnienia.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – ustęp 2 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie przyjmują stosowne środki, aby zapobiegać

Wszystkie wyżej wymienione elementy faktyczne mają wyłącznie charakter orientacyjny w całościowej ocenie, którą należy przeprowadzić, i związku z tym nie mogą być rozpatrywane osobno. Kryteria te dostosowuje się do każdego konkretnego przypadku oraz uwzględnia się specyfikę sytuacji.

Poprawka 49
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Dane kontaktowe właściwych organów przekazuje się Komisji i pozostałym państwom członkowskim. Komisja publikuje i regularnie uaktualnia wykaz właściwych organów i biur łącznikowych.

Poprawka 50
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie wprowadzają odpowiednie środki w celu dopilnowania, aby informacje o warunkach zatrudnienia, o których mowa w art. 3 dyrektywy 96/71/WE, i które muszą być stosowane i przestrzegane przez usługodawców, były łatwo dostępne w sposób przejrzysty i kompleksowy na odległość oraz przy pomocy środków elektronicznych, w formacie zapewniającym dostępność dla osób niepełnosprawnych oraz zgodnie ze standardami WWW w tej dziedzinie, oraz

obchodzeniu lub nadużywaniu niniejszej dyrektywy przez przedsiębiorstwa, które celowo usiłują odmówić pracownikom delegowanym ich praw lub pozbawić ich tych praw, a także aby uniemożliwić i zwalczać takie praktyki.

Wykaz elementów wymienionych w ust. 1 i 2 jest orientacyjny i niewyczerpujący oraz nie rozpatruje się ich osobno. Ocenę tych elementów dostosowuje się do każdego konkretnego przypadku oraz uwzględnia się specyfikę sytuacji.

Poprawka

Dane kontaktowe właściwych organów przekazuje się Komisji i pozostałym państwom członkowskim **oraz podaje do wiadomości publicznej**. Komisja publikuje i regularnie uaktualnia wykaz właściwych organów i biur łącznikowych.

Poprawka

1. Państwa członkowskie wprowadzają odpowiednie środki w celu dopilnowania, aby informacje o warunkach zatrudnienia, o których mowa w art. 3 dyrektywy 96/71/WE, i które muszą być stosowane i przestrzegane przez usługodawców, były **bezpłatnie i** łatwo dostępne w sposób **jasny**, przejrzysty i kompleksowy na odległość oraz przy pomocy środków elektronicznych, w formacie zapewniającym dostępność dla osób niepełnosprawnych oraz zgodnie ze

aby biura łącznikowe lub inne właściwe organy krajowe, o których mowa w art. 4 dyrektywy 96/71/WE, były w stanie efektywnie wykonywać swoje zadania.

standardami WWW w tej dziedzinie, oraz aby biura łącznikowe lub inne właściwe organy krajowe, o których mowa w art. 4 dyrektywy 96/71/WE, były w stanie efektywnie wykonywać swoje zadania.

Poprawka 51
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. Aby bardziej udoskonalić dostęp do informacji, państwa członkowskie:

Poprawka

2. Aby bardziej udoskonalić dostęp do informacji, państwa członkowskie, **zgodnie z zasadami ustanowionymi w art. 4 dyrektywy 96/71/WE:**

Poprawka 52
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) przedsiębiorą niezbędne środki, aby zapewnić powszechną dostępność na stronach internetowych informacji na temat tego, które układy zbiorowe mają zastosowanie (i do kogo mają one zastosowanie) oraz których warunków zatrudnienia muszą przestrzegać usługodawcy z innych państw członkowskich zgodnie z dyrektywą 96/71/WE; informacje te obejmują, w miarę możliwości, łącza do istniejących stron internetowych i innych punktów kontaktowych, w szczególności odpowiednich partnerów społecznych;

Poprawka

b) przedsiębiorą niezbędne środki, aby zapewnić powszechną dostępność na stronach internetowych – **lub za pomocą innych środków** – informacji na temat tego, które układy zbiorowe mają zastosowanie (i do kogo mają one zastosowanie) oraz których warunków zatrudnienia muszą przestrzegać usługodawcy z innych państw członkowskich zgodnie z dyrektywą 96/71/WE; informacje te obejmują, w miarę możliwości, łącza do istniejących stron internetowych i innych punktów kontaktowych, w szczególności odpowiednich partnerów społecznych;

Poprawka 53
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) udostępniają te informacje pracownikom i usługodawcom w językach **innych niż języki** państwa, w którym świadczone są odnośne usługi, w miarę możliwości w formie związanej ulotki przedstawiającej główne mające zastosowanie warunki zatrudnienia oraz, na żądanie, w formie dostępnej dla osób niepełnosprawnych;

c) udostępniają te informacje pracownikom i usługodawcom **zawsze w odpowiednich** językach **delegującego** państwa **członkowskiego**, w **języku rodzimego państwa członkowskiego pracownika i usługodawcy, a nie jedynie w językach państwa**, w którym świadczone są odnośne usługi, w miarę możliwości w formie związanej ulotki przedstawiającej główne mające zastosowanie warunki zatrudnienia, **a także procedury składania skarg oraz postępowanie sądowe lub administracyjne i sankcje mające zastosowanie w przypadku nieprzestrzegania przepisów i**, na żądanie, w formie dostępnej dla osób niepełnosprawnych; **Udostępnia się także informacje o innych punktach kontaktowych, takich jak punkty zapewnione przez partnerów społecznych;**

Poprawka 54
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) dalsze szczegółowe informacje na temat warunków pracy i warunków socjalnych, w tym bezpieczeństwa i higieny pracy, udostępnia się w łatwo dostępny sposób za pomocą różnych środków komunikacji, w tym punktów kontaktowych;

Poprawka 55
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ea) usprawniają lub ustanawiają struktury informowania, doradztwa i wsparcia dla pracowników; w stosownych przypadkach państwa członkowskie wykorzystują istniejące infrastruktury, takie jak biura łącznikowe, pojedyncze

Poprawka 56
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. W przypadkach, w których zgodnie z krajowym prawem, tradycjami i praktykami warunki zatrudnienia, o których mowa w art. 3 dyrektywy 96/71/WE, są określone w układach zbiorowych zgodnie z art. 3 ust. 1 i 8 tej dyrektywy, państwa członkowskie **powinny dopilnować**, by **partnerzy społeczni wskazali te warunki i udostępnili usługodawcom z innych państw członkowskich oraz pracownikom delegowanym odpowiednie i przejrzyste informacje, w szczególności te dotyczące minimalnych stawek** płacy oraz ich części **składowych, metody stosowanej** do wyliczania **należnego** wynagrodzenia i **kryteriów** klasyfikacji **do różnych kategorii placowych**.

Poprawka 57
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. W przypadkach, w których zgodnie z krajowym prawem, tradycjami i praktykami **oraz przy pełnym poszanowaniu autonomii partnerów społecznych** warunki zatrudnienia, o których mowa w art. 3 dyrektywy 96/71/WE, są określone w układach zbiorowych zgodnie z art. 3 ust. 1 i 8 tej dyrektywy, państwa członkowskie **dopilnowują**, by **usługodawcy z przyjmujących** państw członkowskich oraz **pracownicy delegowani uzyskiwali bez przeszkód i w przejrzysty sposób publiczny dostęp do tych warunków, a także mogą współpracować z partnerami społecznym w tym zakresie**. Odpowiednie informacje w szczególności **obejmują różne minimalne stawki** płacy oraz ich części **składowe, metodę stosowaną** do wyliczania wynagrodzenia i **kryteria** klasyfikacji, **a także warunki zatrudnienia dostępne właściwym organom krajowym**. W tym celu państwa członkowskie mogą **przewidzieć oficjalny rejestr**.

są stosowane w odniesieniu do przedsiębiorstw delegujących pracowników tylko od momentu oficjalnej rejestracji i publikacji tych umów.

Poprawka 58
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Współpraca państw członkowskich polega w szczególności na **odpowiadaniu na uzasadnione** wnioski właściwych organów o udzielenie informacji oraz o przeprowadzenie kontroli i dochodzeń odnośnie do przypadków delegowania, o których mowa w art. 1 ust. 3 dyrektywy 96/71/WE, w tym dochodzeń dotyczących nadużyć przepisów mających zastosowanie do delegowania pracowników lub dotyczących możliwych przypadków nielegalnej działalności transnarodowej.

Poprawka

2. **Zgodnie z zasadami ustanowionymi w art. 4 i 5 dyrektywy 96/71/WE** współpraca państw członkowskich polega w szczególności na **obowiązku sprawnego i skutecznego odpowiadania bez niepotrzebnej zwłoki na** wnioski **swoich** właściwych organów o udzielenie informacji oraz o przeprowadzenie kontroli i dochodzeń odnośnie do przypadków delegowania, o których mowa w art. 1 ust. 3 dyrektywy 96/71/WE **i w odnośnych przepisach niniejszej dyrektywy**, w tym dochodzeń dotyczących nadużyć przepisów mających zastosowanie do delegowania pracowników lub dotyczących możliwych przypadków nielegalnej działalności transnarodowej, **a także wszczynania odpowiednich działań zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami i praktykami krajowymi..**

Poprawka 59
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W celu udzielenia odpowiedzi na wnioski o pomoc od właściwych organów w innym państwie członkowskim państwa członkowskie zapewniają dostarczenie przez usługodawców prowadzących działalność na ich terytorium ich właściwym organom wszelkich informacji potrzebnych do nadzoru nad działalnością

Poprawka

3. W celu udzielenia odpowiedzi na wnioski o pomoc od właściwych organów w innym państwie członkowskim państwa członkowskie zapewniają dostarczenie przez usługodawców prowadzących działalność na ich terytorium ich właściwym organom wszelkich informacji potrzebnych do nadzoru nad działalnością

tych usługodawców zgodnie z ich przepisami krajowymi.

tych usługodawców zgodnie z ich przepisami krajowymi **oraz dyrektywą 96/71/WE. W przypadku gdy usługodawcy nie dostarczą takich informacji, właściwe organy wszczynają odpowiednie działania.**

Poprawka 60
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Każda trwała odmowa udostępnienia wymaganych informacji uprawnia wnioskujące państwo członkowskie do sporządzenia wykazu właściwych organów, które odmówiły współpracy, i do powiadomienia o tym Komisji. Po dokonaniu weryfikacji Komisja prowadzi publicznie dostępny wykaz zgłoszonych jej przez państwa członkowskie organów odmawiających współpracy.

Poprawka 61
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Państwa członkowskie dostarczają informacje, o które zwrócą się inne państwa członkowskie lub Komisja, drogą elektroniczną, możliwie jak najszybciej, lecz nie później niż w ciągu 2 tygodni od otrzymania wniosku.

5. Państwa członkowskie dostarczają informacje, o które zwrócą się inne państwa członkowskie lub Komisja, drogą elektroniczną, możliwie jak najszybciej, lecz nie później niż w ciągu 2 tygodni od otrzymania wniosku ***lub w ciągu 3 tygodni, jeżeli odpowiedź wymaga kontroli na miejscu.***

W przypadku otrzymania przez państwo członkowskie informacji o wyjątkowych okolicznościach wymagających natychmiastowej reakcji stosowany jest specjalny mechanizm szybkiego reagowania. W takich okolicznościach informacji udziela się w ciągu 24 godzin.

W przypadku otrzymania przez państwo członkowskie informacji o wyjątkowych okolicznościach wymagających natychmiastowej reakcji stosowany jest specjalny mechanizm szybkiego reagowania. W takich okolicznościach informacji udziela się w ciągu 24 godzin. ***Bez uszczerbku dla akapitów pierwszego i drugiego nie wyklucza to podejmowania***

przez właściwe organy lub inspektoraty pracy przyjmującego państwa członkowskiego natychmiastowych kroków w celu zapobieżenia nadużyciom, ich zbadania i sankcjonowania.

Poprawka 62
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Państwa członkowskie dopilnowują, aby z rejestrów, w których są wpisani usługodawcy i do których mogą mieć wgląd właściwe organy na ich terytorium, mogły również korzystać, na **tych samych** warunkach, równorzędne właściwe organy pozostałych państw członkowskich.

Poprawka

6. Państwa członkowskie dopilnowują, aby z rejestrów, w których są wpisani usługodawcy i do których mogą mieć wgląd właściwe organy na ich terytorium, mogły również korzystać, na **porównywalnych** warunkach, równorzędne właściwe organy pozostałych państw członkowskich.

Poprawka 63
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Państwa członkowskie zapewniają również zachowanie poufności wymienianych przez nie informacji. **Informacje podlegające wymianie wykorzystywane są tylko w odniesieniu do zagadnień określonych we wniosku.**

Poprawka

7. Państwa członkowskie zapewniają również zachowanie poufności wymienianych przez nie informacji, **zgodnie z prawem Unii oraz przepisami i praktykami krajowymi.**

Poprawka 64
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 9

Tekst proponowany przez Komisję

9. Komisja i właściwe organy ściśle współpracują w celu analizowania wszelkich trudności mogących wyniknąć **ze stosowania art. 3 ust. 10** dyrektywy 96/71/WE.

Poprawka

9. **Zgodnie z zasadą ustanowioną w art. 4 dyrektywy 96/71/WE** Komisja i właściwe organy ściśle współpracują w celu analizowania wszelkich trudności mogących wyniknąć z **wdrażania**

Poprawka 65
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

9a. Aby ułatwić wzajemną pomoc i współpracę transgraniczną, Komisja do dnia ...* przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie ocenę wpływu w zakresie wykonalności unijnego systemu notyfikowania lub rejestrowania opartego na istniejących w państwach członkowskich systemach i z nimi zgodnego.

***Dz.U.: proszę wstawić datę: dwa lata od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.**

Poprawka 66
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Rola państwa członkowskiego
prowadzenia działalności

Współpraca pomiędzy państwem
członkowskim prowadzenia działalności **i**
przyjmującym państwem członkowskim

Poprawka 67
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwo członkowskie, w którym usługodawca prowadzi działalność, nadal **kontroluje, monitoruje i przedsięwzię** niezbędne środki nadzoru lub **środki** egzekucji zgodnie **ze swym krajowym prawem**, praktyką i procedurami administracyjnymi, odnośnie do pracowników delegowanych do innego państwa członkowskiego.

1. **Zgodnie z zasadami ustanowionymi w art. 4 i 5 dyrektywy 96/71/WE** państwo członkowskie, w którym usługodawca prowadzi działalność, nadal **prowadzi działania w zakresie kontroli i monitorowania oraz przyjmuje** niezbędne środki nadzoru lub egzekucji zgodnie z **krajowymi przepisami**, praktyką i procedurami administracyjnymi, odnośnie

do pracowników delegowanych do innego państwa członkowskiego. **Obowiązek ten w żaden sposób nie zmniejsza możliwości przyjmującego państwa członkowskiego do prowadzenia z własnej inicjatywy działań w zakresie kontroli i monitorowania oraz przyjmowania niezbędnych środków nadzoru lub egzekucji odnośnie do inspekcji warunków pracy.**

Poprawka 68
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. W okolicznościach, o których mowa w art. 3 ust. 1 i 2 oraz w art. 9 ust. 1, państwo członkowskie, w którym usługodawca prowadzi działalność, pomaga państwu członkowskiemu, **do delegowani są pracownicy**, w zapewnieniu zgodności z warunkami mającymi zastosowanie zgodnie z dyrektywą 96/71/WE oraz niniejszą dyrektywą. Państwo członkowskie, w którym usługodawca prowadzi działalność, przekazuje z własnej inicjatywy **państwu członkowskiemu, do którego delegowani są pracownicy**, wszelkie istotne informacje określone w art. 3 ust. 1 i 2 oraz w art. 9 ust. 1, **w przypadku gdy państwo członkowskie, w którym usługodawca prowadzi działalność, jest świadome faktów wskazujących na możliwe nieprawidłowości.**

Poprawka 69
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 3

Poprawka

2. W okolicznościach, o których mowa w art. 3 ust. 1 i 2 oraz w art. 9 ust. 1 **niniejszej dyrektywy**, państwo członkowskie, w którym usługodawca prowadzi działalność, pomaga **przyjmującemu** państwu członkowskiemu w zapewnieniu zgodności z warunkami mającymi zastosowanie zgodnie z dyrektywą 96/71/WE oraz niniejszą dyrektywą. Państwo członkowskie, w którym usługodawca prowadzi działalność, przekazuje **przyjmującemu państwu członkowskiemu** z własnej inicjatywy **lub na wniosek przyjmującego państwa członkowskiego** wszelkie istotne informacje określone w art. 3 ust. 1 i 2 oraz w art. 9 ust. 1. **W duchu art. 6 ust. 1 niniejszej dyrektywy** państwo członkowskie **prowadzenia działalności wspiera właściwe organy przyjmującego państwa członkowskiego, dostarczając terminowo informacje na temat zgodności z art. 3 niniejszej dyrektywy.**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Właściwe organy przyjmującego państwa członkowskiego mogą również zwrócić się do właściwych organów państwa członkowskiego prowadzenia działalności o dostarczenie, odnośnie do wszystkich przypadków świadczenia usług i do wszystkich usługodawców, informacji dotyczących legalności rejestracji siedziby usługodawcy i zgodności jego działalności z prawem oraz informacji o braku przypadków naruszenia obowiązujących przepisów. Właściwe organy państwa członkowskiego prowadzenia działalności przekazują powyższe informacje zgodnie z art. 6.

Poprawka 70
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. **Wymóg ustanowiony w ust. 1 i 2 nie oznacza obowiązku przeprowadzania kontroli rzeczowych przez państwo członkowskie prowadzenia działalności na terytorium przyjmującego państwa członkowskiego, w którym świadczona jest usługa.** Kontrole *takie* przeprowadzane są w razie potrzeby przez organy przyjmującego państwa członkowskiego **na wniosek właściwych organów państwa członkowskiego prowadzenia działalności,** zgodnie z art. 10 i z uprawnieniami dotyczącymi nadzoru przewidzianymi w krajowym prawie, praktyce i procedurach administracyjnych przyjmującego państwa członkowskiego **oraz zgodnie z prawem Unii.**

Poprawka

3. Właściwe organy przyjmującego państwa członkowskiego mogą również zwrócić się do właściwych organów państwa członkowskiego prowadzenia działalności o dostarczenie, odnośnie do wszystkich przypadków świadczenia usług i do wszystkich usługodawców, informacji **w celu weryfikacji pełnego przestrzegania przepisów dyrektywy 96/71/WE i niniejszej dyrektywy, w tym** dotyczących legalności rejestracji siedziby usługodawcy i zgodności jego działalności z prawem oraz informacji o braku przypadków naruszenia obowiązujących przepisów. Właściwe organy państwa członkowskiego prowadzenia działalności przekazują powyższe informacje zgodnie z art. 6.

Poprawka

4. Kontrole przeprowadzane są w razie potrzeby przez organy przyjmującego państwa członkowskiego zgodnie z art. 10 i z uprawnieniami dotyczącymi nadzoru przewidzianymi w krajowym prawie, praktyce i procedurach administracyjnych przyjmującego państwa członkowskiego.

Poprawka 71
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Przy pomocy Komisji państwa członkowskie przyjmują środki towarzyszące na rzecz rozwoju, ułatwiania i promowania wymiany między partnerami społecznymi oraz zapewniające, że organizacje dostarczające informacji delegowanym pracownikom otrzymują wsparcie.

Poprawka 72
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) wymóg przechowywania, udostępniania lub zachowywania w okresie delegowania i w łatwo dostępnym oraz identyfikowalnym miejscu na *swoim* terytorium, takim jak miejsce pracy lub plac budowy, lub, w przypadku pracowników mobilnych w sektorze transportu, w bazie operacyjnej lub w pojeździe, przy użyciu którego świadczone są usługi, papierowych lub elektronicznych kopii umowy o pracę (lub dokumentu równoważnego w rozumieniu dyrektywy 91/533, w tym, w stosownych przypadkach, dodatkowych informacji, o których mowa w art. 4 tej dyrektywy), kart płac, rozliczeń czasu *placy* oraz dowodów wypłaty wynagrodzeń lub kopii dokumentów równoważnych;

b) wymóg przechowywania, udostępniania ***w rozsądnym terminie*** lub zachowywania, ***zgodnie z wyborem usługodawcy***, w okresie delegowania i w łatwo dostępnym oraz identyfikowalnym miejscu na ***ich*** terytorium, takim jak miejsce pracy lub plac budowy, lub, w przypadku pracowników mobilnych w sektorze transportu, w bazie operacyjnej lub w pojeździe, przy użyciu którego świadczone są usługi, papierowych lub elektronicznych kopii umowy o pracę (lub dokumentu równoważnego w rozumieniu dyrektywy 91/533, w tym, w stosownych przypadkach, dodatkowych informacji, o których mowa w art. 4 tej dyrektywy), kart płac, rozliczeń czasu ***pracy*** oraz dowodów wypłaty wynagrodzeń lub kopii dokumentów równoważnych ***wydanych zgodnie z prawem krajowym państwa członkowskiego prowadzenia działalności;***

Poprawka 73
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

c) potrzeba tłumaczenia dokumentów, o których mowa w lit. b), może być uzasadniona, o ile nie są **one** zbyt długie, a do sporządzania takich dokumentów używa się najczęściej formularzy wzorcowych;

Poprawka 74
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka 75
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W ciągu trzech lat od daty, o której mowa w art. 20, rozpatrzona zostaje konieczność i **odpowiedniość** stosowania krajowych środków kontrolnych w świetle doświadczeń i efektywności systemu współpracy i wymiany informacji, opracowania bardziej jednolitych i ustandaryzowanych dokumentów, ustanowienia wspólnych zasad lub standardów dotyczących kontroli w dziedzinie delegowania pracowników, jak również osiągnięć technicznych, celem zaproponowania, w stosownych przypadkach, niezbędnych zmian lub modyfikacji.

Poprawka

c) potrzeba tłumaczenia dokumentów, o których mowa w lit. b), może być uzasadniona, o ile **mają one znaczenie dla stwierdzenia charakteru delegowania i zgodności z dyrektywą 96/71/WE**, nie są zbyt długie, a do sporządzania takich dokumentów używa się najczęściej formularzy wzorcowych;

Poprawka

2a. Państwa członkowskie dopilnowują, by wszystkie wymogi administracyjne i środki kontroli były publicznie dostępne dla usługodawców oraz były regularnie aktualizowane.

Poprawka

3. W ciągu trzech lat od daty, o której mowa w art. 20, rozpatrzona zostaje konieczność, **odpowiedniość i wystarczająca skuteczność** stosowania krajowych środków kontrolnych w świetle doświadczeń i efektywności systemu współpracy i wymiany informacji, opracowania bardziej jednolitych i ustandaryzowanych dokumentów, ustanowienia wspólnych zasad lub standardów dotyczących kontroli w dziedzinie delegowania pracowników, jak również osiągnięć technicznych, **społecznych i gospodarczych delegowania**, celem zaproponowania, w stosownych przypadkach, niezbędnych zmian lub

modyfikacji, *aby zapewnić skuteczne kontrole warunków zatrudnienia przez właściwe organy przyjmującego państwa członkowskiego.*

Poprawka 76
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby wprowadzone zostały odpowiednie kontrole i mechanizmy monitorowania oraz aby na ich terytorium prowadzono skuteczne i adekwatne kontrole w celu kontrolowania i monitorowania zgodności z przepisami i zasadami ustanowionymi w dyrektywie 96/71/WE oraz w celu zagwarantowania ich odpowiedniego stosowania i egzekwowania. Kontrole te opierają się głównie na ocenie ryzyka prowadzonej **regularnie** przez właściwe organy. W ramach oceny ryzyka właściwe organy określają sektory działalności, w których skoncentrowane jest na ich terytorium zatrudnianie pracowników delegowanych do świadczenia usług. **W ramach takiej oceny ryzyka uwzględnia się przeprowadzenie dużych projektów infrastrukturalnych, specjalne problemy i potrzeby specyficznych sektorów, zarejestrowane przypadki naruszenia przepisów oraz szczególne narażenie niektórych grup pracowników na nieprawidłowości.**

Poprawka 77
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie dopilnowują, aby kontrole zgodności z dyrektywą 96/71/WE nie miały charakteru dyskryminującego i

Poprawka

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby wprowadzone zostały **skuteczne i** odpowiednie kontrole i mechanizmy monitorowania oraz aby na ich terytorium prowadzono skuteczne i adekwatne kontrole w celu kontrolowania i monitorowania zgodności z przepisami i zasadami ustanowionymi w dyrektywie 96/71/WE oraz w celu zagwarantowania ich odpowiedniego stosowania i egzekwowania. Kontrole te opierają się głównie na ocenie ryzyka prowadzonej przez właściwe organy. W ramach oceny ryzyka właściwe organy określają sektory działalności, w których skoncentrowane jest na ich terytorium zatrudnianie pracowników delegowanych do świadczenia usług.

Poprawka

2. Państwa członkowskie dopilnowują, aby kontrole zgodności z dyrektywą 96/71/WE nie miały charakteru dyskryminującego i

aby nie były nieproporcjonalne.

aby nie były nieproporcjonalne.

Zgodnie z własną praktyką właściwy organ przedstawia przedsiębiorstwu poddanemu inspekcji lub kontroli dokument z inspekcji lub kontroli zawierający wszystkie istotne informacje.

Poprawka 78

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie, w których inspekcje pracy nie mają uprawnień odnośnie do kontroli i monitorowania warunków zatrudnienia pracowników delegowanych, mogą, w drodze wyjątku, po konsultacji z partnerami społecznymi na szczeblu krajowym, ustanowić lub utrzymać w mocy środki gwarantujące przestrzeganie tych warunków zatrudnienia, o ile środki te zapewniają zainteresowanym osobom odpowiedni poziom ochrony równoważny z tym wynikającym z dyrektywy 96/71/WE oraz niniejszej dyrektywy.

Poprawka

5. **Zgodnie z art. 5 dyrektywy 96/71/WE** państwa członkowskie **mają prawo stosować środki, zgodnie z ich krajowym prawem i praktyką, dla zapewnienia zgodności z dyrektywą 96/71/WE, tak aby zagwarantować** zainteresowanym osobom odpowiedni poziom ochrony **określony w dyrektywie 96/71/WE oraz w niniejszej dyrektywie.**

Poprawka 79

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. W celu egzekwowania wymogów określonych w art. 6 dyrektywy 96/71/WE oraz w niniejszej dyrektywie, w przypadku gdy pracownicy delegowani uważają, że zostali narażeni na straty lub szkody w wyniku niezastosowania obowiązujących przepisów, nawet po ustaniu stosunku pracy, w związku z którym zarzuca się niezastosowanie przepisów, państwa członkowskie zapewniają skuteczne mechanizmy, za pomocą których pracownicy delegowani mogą

Poprawka

1. W celu egzekwowania wymogów określonych w art. 6 dyrektywy 96/71/WE oraz w niniejszej dyrektywie, w przypadku gdy pracownicy delegowani uważają, że zostali narażeni na straty lub szkody w wyniku niezastosowania obowiązujących przepisów, nawet po ustaniu stosunku pracy, w związku z którym zarzuca się niezastosowanie przepisów, państwa członkowskie zapewniają skuteczne mechanizmy, za pomocą których pracownicy delegowani mogą

bezpośrednio złożyć skargę przeciwko swoim pracodawcom, jak również zapewniają pracownikom delegowanym prawo do wszczęcia postępowania sądowego lub administracyjnego, **także w państwie członkowskim, na którego terytorium pracownicy są lub byli delegowani.**

Poprawka 80
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie dopilnowują, aby związki zawodowe i inne strony trzecie, takie jak stowarzyszenia, organizacje i inne podmioty prawne, które mają zgodnie z kryteriami ustanowionymi w ich prawie krajowym uzasadniony interes w zapewnieniu przestrzegania przepisów niniejszej dyrektywy, mogły brać udział w imieniu lub na korzyść pracowników delegowanych lub ich pracodawcy, za ich zgodą, we wszelkich postępowaniach sądowych lub administracyjnych, celem wdrożenia niniejszej dyrektywy lub egzekwowania zobowiązań z **niej wynikających.**

Poprawka 81
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5 – akapit pierwszy – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie odpowiednich mechanizmów w celu dopilnowania, aby pracownicy delegowani mogli otrzymać:

bezpośrednio złożyć skargę przeciwko swoim pracodawcom, jak również zapewniają pracownikom delegowanym prawo do wszczęcia postępowania sądowego lub administracyjnego **niezależnie od tego, czy jest to państwo członkowskie siedziby przedsiębiorstwa czy przyjmujące państwo członkowskie.**

Poprawka

3. Państwa członkowskie dopilnowują, aby związki zawodowe i inne strony trzecie, takie jak stowarzyszenia, organizacje i inne podmioty prawne, które mają zgodnie z kryteriami ustanowionymi w ich prawie krajowym uzasadniony interes w zapewnieniu przestrzegania przepisów **dyrektywy 96/71/WE i** niniejszej dyrektywy, mogły brać udział w imieniu lub na korzyść pracowników delegowanych lub ich pracodawcy, **w stosownym przypadku** za ich zgodą, we wszelkich postępowaniach sądowych lub administracyjnych, celem wdrożenia **dyrektywy 96/71/WE i** niniejszej dyrektywy lub egzekwowania zobowiązań **wynikających z dyrektywy 96/71/WE i z niniejszej dyrektywy.**

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają wprowadzenie odpowiednich mechanizmów w celu dopilnowania, aby pracownicy delegowani **lub podmioty działające w ich imieniu** mogli **domagać się i aby pracownicy delegowani** mogli otrzymać:

Poprawka 82
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5 – akapit pierwszy – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) zwrot **pobranach** lub potrąconych z wynagrodzenia **kosztów nadmiernych w stosunku do wynagrodzenia netto lub do jakości zakwaterowania zapewnionego** przez pracodawcę.

Poprawka

b) zwrot **nadmiernych kosztów** lub **kosztów związanych z podróżą, utrzymaniem i zakwaterowaniem, automatycznie** potrąconych z wynagrodzenia **i które nie zostały zwrócone** przez pracodawcę;

Poprawka 83
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5 – akapit pierwszy – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) zaległych płatności wynagrodzenia lub zwrotów podatków lub składek na zabezpieczenie społeczne niesłusznie pobranych z wynagrodzenia pracownika delegowanego.

Poprawka 84
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Pracownicy delegowani wszczynający postępowanie sądowe lub administracyjne nie są niekorzystnie traktowani przez swojego pracodawcę.

Poprawka 85
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

[...]

skreślony

Poprawka 86
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Bez uszczerbku dla środków, które są przewidziane lub mogą zostać przewidziane w prawodawstwie unijnym, zasady wzajemnej pomocy i uznawania, jak również środki i procedury przewidziane w niniejszym artykule stosuje się do transgranicznego egzekwowania grzywien i kar administracyjnych nałożonych na usługodawcę prowadzącego działalność w innym państwie członkowskim za nieprzestrzeganie przepisów mających zastosowanie w innym państwie członkowskim.

Poprawka 87
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

2. Organ wnioskujący może, zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi lub praktykami administracyjnymi obowiązującymi w jego państwie członkowskim, zwrócić się do właściwych organów w innym państwie członkowskim o egzekucję kary lub grzywny lub o powiadomienie o decyzji w sprawie nałożenia kary lub grzywny, o ile odpowiednie przepisy ustawowe, wykonawcze i praktyki administracyjne obowiązujące w państwie członkowskim organu współpracującego przewidują takie działanie dotyczące podobnych roszczeń lub decyzji.

Poprawka

1. Bez uszczerbku dla środków, które są przewidziane lub mogą zostać przewidziane w prawodawstwie unijnym, zasady wzajemnej pomocy i uznawania, jak również środki i procedury przewidziane w niniejszym artykule stosuje się do transgranicznego egzekwowania grzywien i kar administracyjnych ***dotyczących sytuacji związanych z delegowaniem pracowników zgodnie z dyrektywą 96/71 i z niniejszą dyrektywą***, nałożonych na usługodawcę prowadzącego działalność w innym państwie członkowskim za nieprzestrzeganie przepisów mających zastosowanie w innym państwie członkowskim.

Poprawka

2. Organ wnioskujący może, zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi lub praktykami administracyjnymi obowiązującymi w jego państwie członkowskim, zwrócić się do właściwych organów w innym państwie członkowskim o egzekucję kary lub grzywny, lub ***wstecznych składek na ubezpieczenie społeczne zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 987/2009/WE lub o*** powiadomienie o decyzji w sprawie nałożenia kary lub grzywny, ***lub zapłaty wstecznych składek na ubezpieczenie społeczne zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 987/2009/WE***, o ile odpowiednie

przepisy ustawowe, wykonawcze i praktyki administracyjne obowiązujące w państwie członkowskim organu współpracującego przewidują takie działanie dotyczące podobnych roszczeń lub decyzji.

Poprawka 88
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Przepisy dotyczące egzekucji grzywnien lub kar lub wstecznych składek na ubezpieczenie społeczne mają również zastosowanie do grzywnien nałożonych przez sądy krajowe w ramach prawomocnych orzeczeń podlegających wykonaniu.

Poprawka 89
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Organ współpracujący może egzekwować od zainteresowanej osoby fizycznej lub prawnej kwoty i pobierać od niej wszelkie ponoszone przez siebie koszty związane z egzekucją, zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi oraz procedurami lub praktykami administracyjnymi współpracującego państwa członkowskiego, mającymi zastosowanie do podobnych roszczeń.

Organ współpracujący może egzekwować od zainteresowanej osoby fizycznej lub prawnej kwoty i pobierać od niej wszelkie ponoszone przez siebie koszty związane z egzekucją, zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi oraz procedurami lub praktykami administracyjnymi współpracującego państwa członkowskiego, mającymi zastosowanie do podobnych roszczeń.
Jeżeli organ współpracujący zatrzymuje jakiegokolwiek koszty poniesione przezeń w związku z odzyskaniem środków, informuje o tym organ wnioskujący i przedstawia uzasadnienie powstałych kosztów.

Poprawka 90

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Współpraca administracyjna i wzajemna pomoc między właściwymi organami państw członkowskich, o której to współpracy i pomocy mowa jest w art. 6, 7, 10 ust. 3, art. 13, 14 i 15, prowadzona jest za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI) ustanowionego [*reference to IMI Regulation*].

Poprawka 91
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie mogą *nadal* stosować umowy dwustronne dotyczące współpracy administracyjnej między właściwymi organami tych państw w zakresie *stosowania i monitorowania warunków zatrudnienia mających zastosowanie do pracowników delegowanych, o których to warunkach mowa w art. 3* dyrektywy 96/71/WE, o ile warunki tych umów nie wpływają niekorzystnie na prawa i obowiązki pracowników oraz przedsiębiorstw, których dotyczą.

Poprawka

1. Współpraca administracyjna i wzajemna pomoc między właściwymi organami państw członkowskich, o której to współpracy i pomocy mowa jest w art. 6, 7, 10 ust. 3, art. 13, 14 i 15, prowadzona jest za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI) ustanowionego *rozporządzeniem (UE) nr 1024/2012 i towarzyszą jej inne przyjęte środki współpracy, takie jak umowy dwustronne, jeżeli zainteresowane państwo członkowskie uzna to za konieczne*.

Poprawka

2. *W stosownych przypadkach i zgodnie z zasadami ustanowionymi w dyrektywie 96/71/WE* państwa członkowskie mogą stosować umowy dwustronne dotyczące współpracy administracyjnej między właściwymi organami tych państw w zakresie *egzekwowania* dyrektywy 96/71/WE *i niniejszej dyrektywy*, o ile warunki tych umów nie wpływają niekorzystnie na prawa i obowiązki pracowników oraz przedsiębiorstw, których dotyczą.

*Najpóźniej do dnia ... * Komisja dokona oceny interakcji między IMI a umowami dwustronnymi.*

**Dz.U.: proszę wstawić datę: 5 lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy.*

Poprawka 92
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W kontekście umów dwustronnych, o których mowa w ust. 2, właściwe organy państw członkowskich korzystają z IMI w najszerszym możliwym zakresie. W każdym przypadku, w którym właściwy organ jednego z zainteresowanych państw członkowskich skorzystał z IMI, z systemu tego korzysta się do przeprowadzenia wszelkich wymaganych kolejnych czynności, ***i ma on pierwszeństwo przed mechanizmami przewidzianymi w takiej umowie dwustronnej w zakresie współpracy administracyjnej i wzajemnej pomocy.***

Poprawka

3. W kontekście umów dwustronnych, o których mowa w ust. 2, właściwe organy państw członkowskich korzystają z IMI w najszerszym możliwym zakresie. W każdym przypadku, w którym właściwy organ jednego z zainteresowanych państw członkowskich skorzystał z IMI, z systemu tego korzysta się ***w miarę możliwości*** do przeprowadzenia wszelkich wymaganych kolejnych czynności.

PROCEDURA

Tytuł	Egzekwowanie dyrektywy 96/71/WE dotyczącej delegowania pracowników w ramach świadczenia usług		
Odsyłacze	COM(2012)0131 – C7-0086/2012 – 2012/0061(COD)		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	EMPL 18.4.2012		
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	IMCO 18.4.2012		
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	Emilie Turunen 8.5.2012		
Rozpatrzenie w komisji	18.9.2012	10.10.2012	28.11.2012
Data przyjęcia	21.2.2013		
Wynik głosowania końcowego	+: -: 0:	20 15 4	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Preslav Borissov, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Franz Obermayr, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Mitro Repo, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Jürgen Creutzmann, Ildikó Gáll-Pelcz, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Antonyia Parvanova, Marc Tarabella, Kyriacos Triantaphyllides, Rafał Trzaskowski, Patricia van der Kammen		
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Norbert Glante		